

## بنك رأس الخيمة الوطني ش.م.ع. النتائج الموحدة للسنة المالية الكاملة لعام ٢٠١٦

رأس الخيمة، ١ فبراير ٢٠١٧: أعلن بنك رأس الخيمة الوطني (ADX: RAKBANK) اليوم عن نتائجه المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وتتضمن تحليلات ومناقشات الإدارة أدناه النتائج المالية التي سجلها بنك رأس الخيمة الوطني والشركات التابعة له، والتي يطلق عليها معاً اسم "المجموعة".

### أبرز النتائج المالية للسنة المالية ٢٠١٦

**صافي الربح قدره ٦٦٣,٠ مليون درهم إماراتي**

انخفض صافي الربح بمقدار ٥٢,٨٪ مقارنةً بالسنة الماضية

**إجمالي إيرادات قدره ٣,٨ مليار درهم إماراتي**

انخفض إجمالي الإيرادات بمقدار ٢,٥٪ مقارنةً بالسنة الماضية

**إجمالي الموجودات بـ ٤٢,٥ مليار درهم إماراتي**

ارتفع إجمالي الموجودات بمقدار ٤,٧٪ على أساس سنوي

**قروض وسنفيات إجمالية بقيمة ٢٩,٨ مليار درهم إماراتي**

ارتفعت القروض والسنفيات الإجمالية بمقدار ٤,٣٪ على أساس سنوي

**إجمالي ودائع بـ ٢٩,٤ مليار درهم إماراتي**

ارتفع إجمالي الودائع بمقدار ٥,٧٪ على أساس سنوي

**عائدات على الموجودات بـ ١,٦٪ وعائدات متوسط حقوق الملكية بـ ٨,٧٪**

**نسبة كفاية رأس المال ٢١,٨٪**

نسبة كفاية رأس المال في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ عند ٢١,٨٪ مقابل ٢٢,٣٪ مقارنةً بالسنة الماضية،

إحتسبت هذه الأرقام قبل النظر في أرباح السنة المالية وإية توزيعات للأرباح

### أبرز النتائج المالية للربع الأخير لسنة ٢٠١٦

**صافي الربح قدره ١٠٨,٧ مليون درهم إماراتي**

**إجمالي إيرادات قدره ٩٢٢,٥ مليون درهم إماراتي**

لمحة مالية لبنك رأس الخيمة الوطني عن نتائج الربع الأخير والسنة المالية الكاملة لعام ٢٠١٦

أبرز بيانات الإيرادات

نتائج السنة المالية كاملة		النتائج الربعية		الاختلاف %	الربع الثالث	الربع الأخير	(بملايين الدراهم الإماراتية)
السنة	السنة	الربع	الربع				
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦				
٣٠,٤٨	٢٨,٢٥	٦٨٦,٣	٦٨٧,١	٠,١ %			صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الاسلامي
٨٩١	١,٠١٤	٢٦٢,٩	٢٣٥,٤	١٠,٥ %			الإيرادات من غير الفوائد
٣,٩٣٩	٣,٨٣٩	٩٤٩,١	٩٢٢,٥	٢,٨ %			إجمالي الإيرادات
(١,٤٧٩)	(١,٣٦٩)	(٣٢٨,٦)	(٣٥٣,٣)	٧,٥ %			النفقات التشغيلية
٢,٤٦١	٢,٤٧١	٦٢٠,٦	٥٦٩,٣	٨,٣ %			الأرباح التشغيلية قبل خسائر انخفاض القيمة
(١,٠٥٥)	(١,٨٠٨)	(٥١١,٨)	(٤٦٠,١)	١٠ %			مخصصات انخفاض القيمة
١,٤٠٥	٦٦٣	١٠٨,٨	١٠٨,٧	٠,٠ %			صافي الربح

أبرز نتائج الموازنة العمومية

الاختلاف		النتائج كما في			الاختلاف %	النتائج كما في	(بمليارات الدراهم الإماراتية)
على أساس ربعي	على أساس سنوي	ديسمبر	سبتمبر	ديسمبر			
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٦			
٤,١ %	٤,٧ %	٤٠,٦	٤٠,٨	٤٢,٥			إجمالي الموجودات
٢,٧ %	٤,٣ %	٢٨,٥	٢٩,٠	٢٩,٨			إجمالي الأصول والسلفيات
٣,٦ %	٥,٧ %	٢٧,٨	٢٨,٤	٢٩,٤			الودائع

النسب الرئيسية

الاختلاف		النتائج كما في			النسبة المئوية
على أساس ربعي	على أساس سنوي	ديسمبر	سبتمبر	ديسمبر	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٦	
(١,١) %	(١٠,٦) %	١٩,٣ %	٩,٨ %	٨,٧ %	عائدات حقوق الملكية
(٠,٢) %	(٢,١) %	٣,٧ %	١,٨ %	١,٦ %	عائدات الموجودات
(٠,١) %	(١,١) %	٨,٠ %	٧,٠ %	٦,٩ %	صافي هامش الفائدة
٠,٨ %	(١,٩) %	٣٧,٥ %	٣٤,٨ %	٣٥,٦ %	التكلفة إلى الدخل
٠,١ %	١,٠ %	٣,٢ %	٤,١ %	٤,٢ %	نسبة القروض المتعثرة
(٠,٢) %	٢,٩ %	٨١,٤ %	٨٤,٥ %	٨٤,٣ %	نسبة تغطية القروض المتعثرة
(٢,١) %	(٠,٥) %	٢٢,٣ %	٢٣,٩ %	٢١,٨ %	نسبة كفاية رأس المال

## مراجعة نتائج السنة المالية ٢٠١٦

### إجمالي الإيرادات

إنخفض إجمالي الإيرادات التشغيلية بمقدار ٩٩,٩ مليون درهم إماراتي ليصل إلى ٣,٨ مليار درهم إماراتي. وكان صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي صافي من التوزيع على المودعين بلغ ٢,٨ مليار درهم إماراتي. وانخفضت إيرادات الفوائد من القروض والاستثمارات التقليدية بمقدار ٤,٩٪ على أساس سنوي، بينما ارتفعت تكاليف الفائدة على الودائع والقروض التقليدية بمقدار ٢٣,٧٪. وانخفض صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي المتوافق مع الشريعة الإسلامية بمقدار ٧,٤٪.

نمت الإيرادات من غير الفائدة بمقدار ١٢٣,٣ مليون درهم إماراتي إلى ١,٠ مليار درهم إماراتي، وذلك بالأساس نتيجة للزيادة البالغ قيمتها ١٣٢,٥ مليون درهم في إيرادات الاستثمارات والزيادة بقيمة ١٧,٧ مليون درهم في إيرادات شركة رأس الخيمة الوطنية للتأمين. وسجلت إيرادات الصرف الأجنبي والمشتقات المالية زيادة بقيمة ١٢,٣ مليون درهم. وقد قابل ذلك انخفاض بلغ ٢٧,٢ مليون درهم في إيرادات الرسوم والعمولات على أساس سنوي.

### النفقات التشغيلية ونسبة التكلفة إلى الدخل

إنخفضت النفقات التشغيلية بمقدار ١٠٩,٩ مليون درهم إماراتي، بما يتفق مع إستراتيجية البنك لتحسين إدارة التكلفة التي شهدت انخفاضاً قدره ٦٨,٣ مليون درهم إماراتي في تكلفة الموظفين و٢١,٧ مليون درهم إماراتي في تكلفة الموظفين من مصادر خارجية. وترتب على ذلك انخفاض نسبة التكلفة إلى الدخل بالنسبة للبنك إلى ٣٥,٦٪ مقارنة بـ ٣٧,٥٪ المسجلة في السنة الماضية.

### جودة الموجودات وانخفاض القيمة

ارتفعت مخصصات إنخفاض قيمة القروض بمقدار ٧٥٢,٣ مليون درهم إماراتي مقارنة بالسنة الماضية، وذلك نتيجة التعثر الكبير عن السداد في منتجات

القروض غير المضمونة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة وقطاعات الخدمات المصرفية التجارية. وأقلقت نسبة القروض والسلفيات المتعثرة إلى إجمالي القروض والسلفيات عند ٤,٢٪ مقارنة بـ ٣,٢٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، وأقل صافي الخسائر الائتمانية إلى متوسط القروض والسلفيات عند ٦,٢٪. تجدر الإشارة إلى أن البنك لديه احتياطي جيد مقابل خسائر القروض بنسبة تحفظية لتغطية خسائر القروض تبلغ ٨٤,٣٪ مقارنة بـ ٨١,٤٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والتي لم تأخذ بعين الاعتبار العقارات المرهونة وغيرها من ضمانات الموجودات القابلة للتحقيق المتوفرة مقابل القروض.

### نمو الموجودات

زاد إجمالي الموجودات بمقدار ١,٩ مليار درهم إماراتي إلى ٤٢,٥ مليار درهم إماراتي مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بمساهمات رئيسية تأتي من إجمالي القروض والسلفيات التي نمت بمقدار ١,٢ مليار درهم إماراتي. نما الإقراض في قسم الخدمات المصرفية للشركات بمقدار ٢,٥ مليار درهم إماراتي عند ١٢٤,٢٪ مقارنة بنهاية السنة الماضية. وإنخفض الإقراض في قسم الخدمات المصرفية للأفراد بمقدار ٣٨٢ مليون درهم إماراتي وانخفض الإقراض في الخدمات المصرفية للأعمال بمقدار ٨٦٢,٥ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### ودائع العملاء

نمت ودائع العملاء بمقدار ١,٦ مليار درهم إماراتي إلى ٢٩,٤ مليار درهم إماراتي مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

مقابل متطلب قدره ١٢٪ محدد من قبل المصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي. ونعتقد أن هذا المستوى من رأس المال يزود البنك بفرصة كافية للنمو في ٢٠١٧. كانت نسبة الأصول السائلة المؤهلة التنظيمية في نهاية الربع الأخير ١٦,٩٪ مقارنةً بـ ١٩,١٪ في نهاية ٢٠١٥، واستقرت نسبة السلفيات والموارد المستقرة عند ٨٥,٥٪ مقارنةً بـ ٨٣,٣٪ في نهاية عام ٢٠١٥.

وقد أتى النمو في الأساس من زيادة قدرها ١,١ مليار درهم إماراتي في الودائع تحت الطلب.

#### رأس المال والسيولة

بلغ رأس مال البنك وفقاً لاتفاقية بازل ٢ قبل الأخذ في الاعتبار الأرباح للسنة الحالية وأي توزيعات أرباح - ٢١,٨٪ مقارنةً بـ ٢٢,٣٪ في نهاية السنة الماضية،

#### التصنيفات

تم تصنيف البنك في الوقت الحالي من قبل وكالات التصنيف الرائدة التالية. وفيما يلي التصنيفات التي منحتها هذه الوكالات:

وكالة التصنيف	آخر تحديث	الودائع	التوقعات
موديز	أكتوبر ٢٠١٦	Baa1 / P-2	مستقر
فيتش	سبتمبر ٢٠١٦	BBB+ / F2	مستقر
كابيتال إنتلجنس	سبتمبر ٢٠١٦	A- / A2	مستقر



بيتر وليام إنجلاند  
الرئيس التنفيذي

## حول بنك رأس الخيمة الوطني

تأسس بنك رأس الخيمة الوطني في عام ١٩٧٦، وهو يعتبر واحداً من أعرق المؤسسات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وشهد البنك انطلاقة جديدة في عام ٢٠٠١، حيث تحول تركيزه من تقديم الخدمات المصرفية للأفراد فحسب ليصبح مؤسسة مصرفية رائدة بمجال الخدمات المصرفية للأفراد والأعمال الصغيرة. إضافة إلى تقديمه مجموعة واسعة من الخدمات المصرفية للأفراد، رفع البنك حجم الإقراض للأعمال الصغيرة والمتوسطة التقليدية، والإقراض التجاري، وإقراض الشركات خلال السنوات الأخيرة. ويوفر البنك أيضاً الحلول المصرفية الإسلامية عبر قسم "الخدمات المصرفية الإسلامية"، من خلال فروع الـ ٣٨ في دولة الإمارات، وكذلك عبر الخدمات المصرفية الرقمية. يعتبر بنك رأس الخيمة الوطني شركة مساهمة عامة مقرها إمارة رأس الخيمة بدولة الإمارات العربية المتحدة، ومدرجة في "سوق أبوظبي للأوراق المالية". ويتوافر مزيد من المعلومات عبر الرابط [www.rakbank.ae](http://www.rakbank.ae)، أو مركز الاتصال على الرقم ٢١٣ ٠٠٠٠ +٩٧١٤. كما يمكن التواصل مع بنك رأس الخيمة الوطني على "تويتر" و"فيسبوك" من خلال [twitter.com/rakbanklive](https://twitter.com/rakbanklive) و [facebook.com/rakbank](https://facebook.com/rakbank).

## إخلاء مسؤولية

تم إعداد المعلومات المضمنة في هذا المستند عن طريق بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) شركة مساهمة عامة، الإمارات العربية المتحدة ("RAKBANK") وهي عبارة عن معلومات أساسية عامة عن أنشطة بنك رأس الخيمة الوطني وليس الفرض منها أن تكون حالياً في تاريخ المستند. تجدر الإشارة إلى أن هذه المعلومات متوفرة بشكل مختصر وأنها ليست كاملة.

المراد من المعلومات هو أن يطلع عليها المستثمرون نورو المعرفة بالأمور الاستثمارية. ولا تُعد المعلومات المضمنة في هذا المستند - بما في ذلك التنبؤات والمعلومات المالية- دليلاً أو توصية للمستثمرين أو المستثمرين المحتملين فيما يتعلق بالاحتفاظ بـ أو شراء أو بيع أوراق مالية أو غيرها من المنتجات أو السندات المالية ولم تراع هذه المعلومات أهدافك الاستثمارية الخاصة أو موقفك المالي أو احتياجاتك. فقبل التصرف بناءً على أي معلومات، ينبغي أن تفكر في مدى مناسبة المعلومات ذات الصلة بهذه الأمور وأي مستند عرض ذي صلة وينبغي أن تسعى للحصول تحديداً على المشورة المالية والقانونية المستقلة. تجدر الإشارة إلى أن جميع الأوراق المالية والمنتجات المالية أو صفقات الصكوك تكون محفوفة بالمخاطر، التي تتضمن -من بين أمور أخرى- خطر السوق غير المواتي وغير المتوقع والتطورات المالية أو السياسية ومخاطر العملة في الصفقات الدولية.

قد يحتوي هذا المستند على معلومات مالية منشورة، أو معلومات تم الحصول عليها من مصادر يُعتقد أنها موثوقة، بيانات تطلُّعية اعتمدت على أرقام أو تقديرات أو افتراضات تخضع للتغيير بما في ذلك البيانات ذات الصلة بنيتنا أو اعتقادنا أو التوقعات الحالية فيما يتعلق بأعمال وعمليات بنك رأس الخيمة الوطني وظروف السوق ونتائج التشغيل والحالة المالية والمخصصات المحددة وممارسات إدارة المخاطر. ونحذر القراء من الاعتماد الكلي على هذه البيانات التطلُّعية المستقبلية. ولا يقدم بنك رأس الخيمة الوطني أي التزام بتعميم نتيجة أي مراجعات للبيانات التطلُّعية المستقبلية هذه بعد تاريخ صدورها لتعكس وقوع الأحداث غير المتوقعة. وبالرغم من استخدام العناية الواجبة في إعداد معلومات التنبؤات، إلا أن النتائج الفعلية قد تختلف بطريقة إيجابية أو سلبية من الناحية المادية. فالتنبؤات والأمثلة الافتراضية عرضة للشك والحالات الطارئة خارجة عن إرادة بنك رأس الخيمة. ولا يُعد الأداء الماضي مؤشراً يمكن الاعتماد عليه بالنسبة بالأداء المستقبلي.

يُخلى بنك رأس الخيمة الوطني مسؤوليته فيما يتعلق بدقة ونزاهة وكمال وصحة المعلومات المضمنة في هذا المستند بما في ذلك البيانات التطلُّعية المستقبلية وعن تحديث أو مراجعة أي معلومات أو بيانات تطلُّعية مستقبلية لتعكس أي تغيير في الظروف أو الحالة أو الشؤون المالية لبنك رأس الخيمة الوطني أو أي تغيير في الأحداث أو الحالات أو الظروف التي يعتمد عليها البيان. ولا يتحمل بنك رأس الخيمة أو الكيانات أو الشركات أو المديرين أو الموظفين أو الوكلاء أو أي من الأشخاص الآخرين التابعين له أي مسؤولية، بما في ذلك وعلى سبيل المثال لا الحصر، أي مسؤولية تنشأ عن خطأ أو إهمال أو أي خسارة لاحقة مباشرة أو غير مباشرة تنشأ عن استخدام / الرجوع إلى هذا المستند أو محتوياته أو تنشأ فيما يتعلق به بخصوص جودة أو دقة أو توقيت أو استمرار توفُّر أو كمال أي من البيانات أو الحسابات المضمنة و / أو المُشار إليها في هذا المستند.